

Guillermo B. Irizarry
guillermo.irizarry@uconn.edu

EDUCATION

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN

PhD in Hispanic Literatures, August 1996.

Dissertation: "The National Triad in the Literature of José Luis González."

MA in Hispanic Literatures, August 1993.

Thesis: "Dramatic Structure in Luis Rafael Sánchez."

FLORIDA STATE UNIVERSITY

MA in Dramatic Theory and Criticism, August 1989.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, Recinto de Río Piedras

BA in Humanities, Major: Drama. August 1987.

TEACHING EXPERIENCE

UNIVERSITY OF CONNECTICUT AT STORRS, Modern and Classical Languages, Institute of Puerto Rican and Latino Studies. **Assistant Professor and Director IPRLS**. August 2006 to present.

UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS AT AMHERST, Dept. of Languages, Literatures, and Linguistics; Spanish and Portuguese.

Assistant Professor. August 2004-present.

BROWN UNIVERSITY, Dept. of Hispanic Studies.

Visiting Assistant Professor. Jan.-May, 2006.

YALE UNIVERSITY, Dept. of Spanish and Portuguese; Dept. of American Studies, Ethnicity, Race and Migration; and Latin American Studies.

Assistant Professor. July 1999-July 2004

BUCKNELL UNIVERSITY, Dept. of Modern Languages

Assistant Professor. August 1997 to 1999.

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN, Dept. of Spanish and Portuguese

Full-time Lecturer. August 1996 to May 1997.

Assistant Instructor. August 1990 to May 1996.

FLORIDA STATE UNIVERSITY, Dept. of Modern Languages

Teaching Assistant August 1989 to August 1990.

PUBLICATIONS

Book:

José Luis González: el intelectual nómada. Editorial Callejón, Río Piedras, PR (March 2006).
An appraisal of González's work as a writer, his life as a post-colonial Caribbean intellectual, and the reception/appropriation of his work by Puerto Rican intellectuals.
[296pgs.]

Book Chapters:

"Failed Modernity: San Juan at Night in Mayra Santos Febres' Cualquier miércoles soy tuya". In Unfolding the City: Women Write the City in Latin America. Eds. Anne Lambright and Elizabeth Guerrero. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2007. 67-89.

"Standing in Cultural Representation: Latino Stand Up and "The Original Latin Kings of Comedy." Trans-acting: The Politics of Performing Latin American Theatre. Eds. Laurietz Seda and Jacqueline Bixler. Forthcoming Bucknell UP. [26pgs.]

Articles:

"Cultural Politics and the Politics of Culture in Puerto Rico and Cuba: Recent Studies on their Literature, Culture, and Society." Latin American Research Review 41.2 (2006):199-212.

"Roberto Fernández." Latino and Latina Writers. Eds. Alan West, César Salgado et al. New York: Scribner's, 2004. Vol. 2. 591-611.

"La traducción imposible o la inoperabilidad de la gran familia humana: a propósito de The House on the Lagoon, de Rosario Ferré, y Raining Backwards, de Roberto Fernández." Chasqui: Revista de Literatura Latinoamericana 32 (2003): 17-34

"Metadrama y subjetividad en Sintigo, El olor del popcorn e Indocumentados de José Luis Ramos Escobar." Latin American Theatre Review 34 (2001): 107-25.

"José Luis Ramos Escobar ante 'las fauces abiertas de la taquilla.'" Interview with José Luis Ramos Escobar. Gestos: Teoría y práctica del teatro hispánico 31 (2001): 189-97.

"La dinámica racial y el discurso antropológico en El entierro de Cortijo de Edgardo Rodríguez Juliá." Milenio 4 (2001): 177-87.

"Travelling Textualities and Phantasmagoric Originals: A Reading of Translation in Two Recent Spanish-Caribbean Narratives." Ciberletras 4 (2000).
<http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v04/irizarry.html>

"El 98 en La llegada de José Luis González: las trampas de la historia." Revista Iberoamericana 64.184-85 (1998): 397-411.

"La cultura nacional popular en Balada de otro tiempo de José Luis González." La Torre 13 (1999): 539-57.

"El discurso esquizofrénico en El apando de José Revueltas." Dactylus 13 (1994): 102-13.

Reviews:

Review of Debra A. Castillo, Redreaming America: Toward a Bilingual American Culture. Forthcoming in Letras Femeninas.

Review of Juan Flores, From Bomba to Hip-Hop: Puerto Rican Culture and Latino Identity. Revista Canadiense de Estudios Hispánicos 27(2003): 582-84.

Rev. of John Dimitri Perivolaris, Puerto Rican Cultural Identity and the Work of Luis Rafael Sánchez. Caribe 4.1(2001).

Under Submission:

" La falla de la cubanidad en Roberto Fernández."

Works in Progress:

"Hegemonizing Latinas/os: Rethinking Latina/o Cultural Production in a New Ethno-Racial United States". Book-length project.

"Soñar en cubano de Cristina García: nación y comunicabilidad."

"Representaciones del espacio social en la literatura puertorriqueña: el canon y la imagen geográfica."

GUEST LECTURES

"The Strategic Injured Subject in Puerto Rican/Latino Culture." *Rethinking Puerto Rican Studies*. Syracuse University. (guest plenary speakers)

Dialogues on Latino Cultural Production." *Tertulia* organized by the 5-College Latin American Studies group (with Prof. Wilson Valentín Escobar, Hampshire College).

"El error en la literatura de latinas/os". *El presente literario: Colloquium in Honor of Josefina Ludmer*. Brown University, Nov. 5, 2004.

"Cadavers Encountered: Identification and Community in US Latina/o Cultural Production". Presented at Syracuse University, University of Indiana at Bloomington, and University of Massachusetts at Amherst, Feb. 2004.

"The Limits of Translating the Caribbean: Roberto G. Fernández and Rosario Ferré" and "Intelectualidad y nomadismo en José Luis González." Tulane University, New Orleans. Residency sponsored by The Cuban and Caribbean Studies Institute, The Stone Center for Latin American Studies. Oct. 29 & 30, 2003.

"Race and Identity in Puerto Rican Communities." As part of *Portraits of Contemporary Puerto Rican Communities*. High School teacher workshop, sponsored by Yale Center for International and Area Studies. July 7-11, 2003.

"Intelectualidad y nomadismo: el caso José Luis González". Guest lecture at the Universidad de Puerto Rico, Bayamón. April 17, 2002.

"De la traducción inevitable a la traducción imposible." Dept. of Spanish and Portuguese Lecture Series. Yale University. December 6, 2001.

"Interrogaciones al comunitarismo latino." Guest speaker at *Celebrando Unidad en la Diversidad*, community event held at Garde Arts Center, New London, Ct. Sept. 22, 2001.

"Translation, Double Translations, and Community". Guest Speaker at *Ethnicity, Race and Migration Series*. Yale University. Oct. 16, 2001.

"Travelling Latinoness: A Meditation on the Construction of the Latino Community." Guest lecture at Connecticut College. November 2000. Also read at Casa Cultural Julia de Burgos, Yale University.

"Translating Identities." Guest lecture at *The Missing Link: Latino Studies at New York University*. New York University, New York, NY. March 4, 2000.

"Luis Rafael Sánchez y el teatro puertorriqueño." Guest lecture at Pontificia Univerisdad Católica. Lima, Peru. June 15, 2000.

"José Luis González: el intelectual nómada y la reestructuración de la geografía nacional". Lecture presented at Yale University, New Haven, CT. January 27, 1999; University of Texas at Arlington, Arlington, TX. February 12, 1999.

CONFERENCE PAPERS (Selected)

- "El sujeto puertorriqueño en tres velocidades: a propósito de Manuel Zeno Gandía, José Luis González, Mayra Santos Febres y Rafael Acevedo." *30th Conference of the Caribbean Studies Association 2005*. Santo Domingo, Dominican Republic. May 30-June 4, 2005.
- "Strategic Injuries: Sites of Misrecognition, Sites of Force." *Sovereignty Matters: An Interdisciplinary Conference on Sovereignty in Native American, Pacific Islander, and Puerto Rican Communities*. Center for the Study of Ethnicity and Race. Columbia University, New York, NY. April 15-16, 2005
- "Latin Kings of Comedy: Negotiating Cultural Space in Stand-Up Comedy". *Latin American Theatre Today 2005*. University of Connecticut, Storrs. April 6-9, 2005.
- "Nocturnal Cityscapes in Mayra Santos Febres's *Cualquier miércoles soy tuya*". *Three Decades of Puerto Rican Studies*. 6th Conference of the Puerto Rican Studies Association. Oct. 21-23, 2004. Graduate Center of the City University of New York.
- "Comunicabilidad de la caribeñidad." Paper delivered at *The Global and the Local*, (LASA 2003): Dallas, TX. March 27-29, 2003.
- "Comunicabilidad y nación en Soñando en cubano de Cristina García." Paper delivered at *Ciclos de vida, edades y generaciones de mujeres en la cultura latinoamericana y caribeña*. Casa de las Américas. Havana, Cuba. October 17-21, 2003.
- "La falla de la cubanidad en Roberto Fernández." Paper delivered at *Cuba: cien años de literatura*. Yale University. October 4-5, 2002.
- "Cultural Translatability and Community Disruptions." *American Comparative Literature Association*. San Juan, Puerto Rico. April 11-14, 2002.
- ""Lengua, traducción y canon". Paper delivered at the *Modern Languages Association Convention*. New Orleans. Dec. 27-29, 2001.
- "De lo orgiástico y la comunión en Pedro Pietri y Miguel Piñero". Paper delivered at *Novenas jornadas internacionales de teatro latinoamericano*. Puebla, México. July 2-5. 2001.
- "Translating the Caribbean." *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*. August 2-5, 2000.
- "Travelling Textualities and Phantasmagoric Originals: A Reading of Translation in Three Recent Spanish-Caribbean Narratives." *The National Conference, National Association of Hispanic Latino Studies*. Houston, TX. February 22-26, 2000.
- "La geografía posmoderna de la narrativa de José Luis González: el 1898 y la desterritorialización". *1998 Modern Languages Association Convention*, San Francisco. December 28, 1998.
- "El intelectual nómada: José Luis González y las reestructuraciones de la geografía nacional." *El '98 en Latinoamérica: Colloquium at the University of Texas at Austin*. November 13-14, 1998.
- "Representaciones del espacio social en la literatura puertorriqueña". *Latin American Studies Association '98*, Chicago. September 24-26, 1998.

SELECT PROFESSIONAL ACTIVITIES

Co-convener, "Translocal latinidades." First *Fronteras* Colloquium. Faculty Seminar sponsored by the Center for Latin American, Caribbean, and Latina/o Studies, UMASS-Amherst. Spring 2006.

Irizarry

- Member, Personnel Committee, Spanish and Portuguese Program, UMASS. 2005-2006.
- Member, Graduate Studies Committee, Spanish and Portuguese, UMASS. 2005-2006.
- Principal organizer, "The Multiple Caribbean," Nov. 5, 2005. Created and coordinated a team of six professors from the Five Colleges area, led fund raising and managed budget, handled publicity and communications. [visit: <http://www.umass.edu/spanport/news.html>]
- Faculty fellow, "Crossroads in the Study of the Americas," a faculty seminar for the critical study of ethnicity, race, and gender in a transnational, hemispheric context. January 2005 to present.
- Member, Undergraduate Studies Committee, Spanish and Portuguese, UMass. 2004-2005.
- Participant in Puerto Rican Studies Seminar, faculty-community seminar sponsored by COPC-HUD grant, UMASS-Amherst, and the Five College Consortium. 2004-2005.
- Graduate Studies Advisor (Acting), Dept. of Spanish and Portuguese, Yale University. Spring 2003.
- Expert participant for What's the Word (MLA Radio Show), "Puerto Rican Literature on the Island and in the US," with Licia Fiol Matta and Lázaro Lima. [feed Sept. 18, 2004, <http://www.mla.org/radio/>]
- Reviewer for Hispanic Review, University of Pennsylvania, Hispanic Studies. November 2004 to present.
- Reviewer for Centro: Journal of the Puerto Rican Studies Center at Hunter College, City University of New York. November, 2000 to present.
- Reviewer for Caribe, journal devoted to the study of Caribbean literatures. February, 2001 to present.
- Organizer of poet Tato Laviera's two-day residency at Bucknell. October 14 to 17, 1998.
- Member, Multicultural Advisory Board. Bucknell University January 1998 to 1999.
- Advisor to Cumbre: Latino Students Organization at Bucknell University. 1998-1999 academic year.
- Coordinator, Spanish outreach program at Kelly Elementary, Lewisburg. Spring and Fall 1997.
- Volunteer in the organization of "Primer Congreso de Escritores Jóvenes Latinoamericanos." University of Texas at Austin, Nov. 1-2, 1996.
- Co-producer of *Sancocho Boricua*, weekly radio program at the Community Cooperative Radio Station of Austin (KOOP). Promoted the program, and gathered and read news of interest for the Puerto Rican community. January to June 1995.
- Co-editor of Dactylus Graduate Students Journal on Spanish and Luso-Brazilian Literature and Culture. Volumes 13 and 14. Participated in the creation of the Editorial Board, and promoted broadening the circulation to a transatlantic readership. August 1993 to August 1995.
- Member of the editorial board of Dactylus. Volume 12. Evaluated manuscripts to be considered for publication. August 1992 to August 1993.
- President, Graduate Students Organization of the Department of Spanish and Portuguese. Organized and ran the first Student Lecture Series, participated in the faculty's Course Selection Committee. August 1991 to August 1992.

RECENT HONORS AND AWARDS

Irizarry

Morse Fellowship. Junior faculty research fellowship. Granted, on a competitive basis, by the Yale Faculty of Arts and Sciences, for one full year of payed research leave. For research related to "Hegemonizing Latinos," research project. 2002-2003.

Yale Center for International and Area Studies Faculty Travel Grant. Received several times for research in Cuba, related to cultural exchanges between the Caribbean and the US. 2002. Recieved grant on 2001, for research in Perú and Argentina, on alternative theatre.

Griswold Fellowship, from the Whitney Humanities Center. Received twice for research in Cuba, Perú, and Argentina.